



ORTIGUEIRA

1957

FQJO-ORTIGUEIRA

S.L. DEP

679

Doazón arquivo particular
Luis Alonso Santiago

YO QUIERO ahora entrar con vosotros en esta tierra de Ortigueira que va desde el Campo del Hospital, donde los vientos se persiguen contándose leyendas de peregrinos a Teixido, hasta el salmonero y umbroso río Sor y la Faladora que se hace luz historiada en Bares.

INTROITO

Tierra de suaves curvas que se van haciendo vega y valle; tierra que juega con el mar y es aquí ría, a donde llega la sangre casi verde de múltiples ríos, y más allá chirriantes acantilados que si un día señalaron finisterres, cismundis o cabos do mundo, son ahora índices de los caminos de aventura y trabajo, del Atlántico saudoso; tierra de pan y de pez que se multiplican; tierra de milagro cada día renovado.

Entrad conmigo en esta tierra donde el paisaje es hermoso, donde un manojo de pueblos maduros, trabajan con embriagado afán; donde la sencillez es norma todavía; donde la paz alienta, como herencia de aquellos monjes, que cuando la Salve nacía, vinieron a estos lares buscando sosiego para su ascensión.

No iremos en paseo erulito, ni hablaremos de arte ni de historia. No os mostraré torres ni castillos —marcas de hierro para el ardor hermandino— ni monasterios donde la piedra es voz celeste.

Iremos sencillamente en plan de fiesta y romería, contemplando la naturaleza, para que en nosotros nazcan divinas palabras.

En todas las esquinas, hay siempre algo escondido que sorprende alegremente.

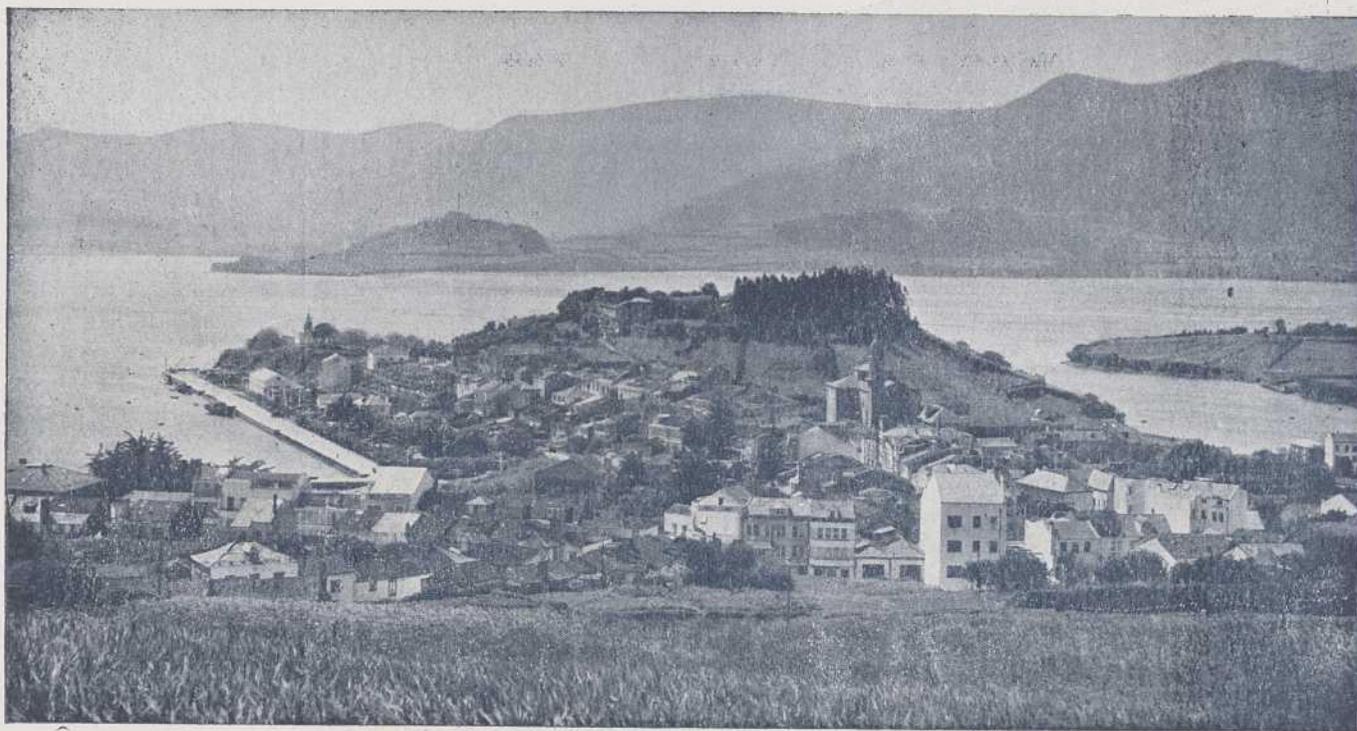
El altavoz de la propaganda, nos mostrará siempre, lo que está fácilmente en los ojos o en las manos. Y su volumen, lo inspirará un valor mercantil agobiante, escondido entre el colorido de frases y atracciones. En esta esquina de España que es la tierra de Ortigueira, donde aún no prendió la epidemia de la propaganda, gozará ofrecerse al espíritu, porque la huella de la mano Cuando el mundo se retuerce convulsivamente frontera de unos años, y una nube de pesadum hombres, nada es tan confortable, como invitar ahora que el verano ofrece su y el puerto, sobre el valle y la otros en esta tierra con la pez de el visitante de lo más tierno que puede de Dios, está aquí, aún, inmaculada. en afanes mezquinos que no pasarán la bre gravita constantemente sobre los a gozar unos días de esta tierra ortegana, tibieza y la fiesta se dibuja sobre la villa montaña .Yo quiero ahora entrar con vos- Dios en la mano.



B. P. M. de Ortigueira J. Fdez. Latorre



•0RT1000007290•



A modo de guía turística

Periplo de Fiestas

Por Laureano Álvarez Martínez



LA COMARCA DEL ORTEGAL, viejo recuerdo de un condado lejano, es una amplia y rosada capadocia, que muerde el mar.

Ni para la historia ni para el turismo, se navegó nunca su gran caudal, lleno de verdaderas atracciones.



Cabalgemos hoy, su aire festero, lejos de toda otra atracción para eruditos y viajeros sin preocupaciones.

Por los cuatro vientos, Ortigueira, es tierra musical.

El hombre gallego, tiene tanta vocación musical, como saudosa.

Leía hace pocos días, que el gallego sabe música aunque él no lo sepa, y es en el mundo, el más sensible catador del canto gregoriano.

Possiblemente sorprenda esta afirmación, al vuelo alegre de la lectura.

Pero si nos detenemos un momento en el alalá violeta, o en las salgadas cantigas del Martín Codax, la sorpresa se trocará en un saber antiguo.

Y de toda la tierra gallega, esta mi capadoira hambrienta de vientos y de trincados, es la que ofrece, con mas exquisitez, la música a raudales.

Quizá, por influjo de esta vocación musical, sus fiestas son innumerables.

Hace muchos años, que la gaita, dió paso a las agrupaciones y bandas de música.

La gaita queda, como un viejo pregón tradicional, haciendo del viento alegrías con sabor de tierra, como el vino y el pan.

Cuando este abril de los cucos y de los lirios cuenta sus días, San Marcos, convocará a fiestas desde el gong de su carrera de potros, a las veintinueve parroquias del condado.

Una marcha de sol y de trompetas se hace abril para las alegres tradiciones. Pensando en ellas, se nos va el ensueño de romaxe.

Pero nos limitaremos a componer, sin detalle ni orden, un ramillete de fiestas parroquiales, sobre el bordado paño verdemar de la ribera.

Ofrecen todas ellas, rasgos y características comunes. En ninguna faltarán los cohetes estallando desde el alba al solpor; en ninguna faltará el gaitero y la banda de música; ni el buen y abundoso yantar despues de las piezas en el atrio, que siguen a la solemne Misa con procesión y ofrenda. Pero también, cada una, ofrece su propia característica.

Santiago: Santiago, el capitán y marinero de barca de piedra, tiene en la comarca, varias parroquias bajo su advocación:

CUIÑA, la pequeña y recogida Cuiña, que nace en la beiramar de la ría. No sé porque causa inconsciente, imagino yo a Cuiña, como una pequeña moza labradora, como una vaquera de aquellas que gustaban al Arcipreste, con mala fama de buen catador.

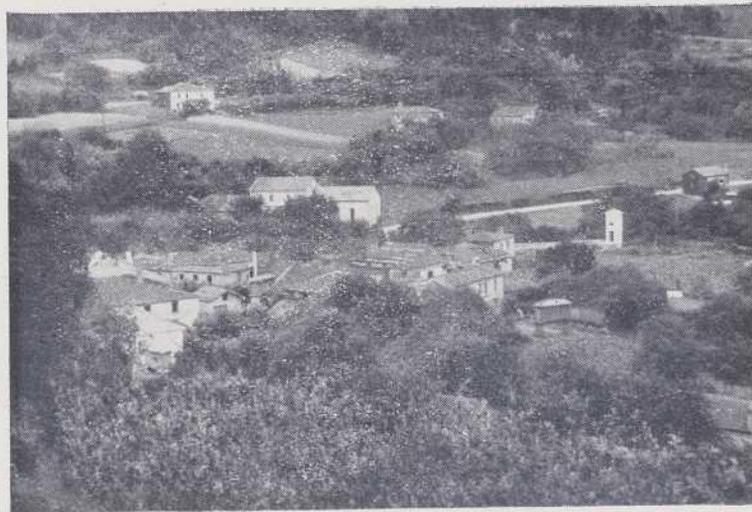
Cuiña es chousa fértil y ladera poblada.

Dedica a su patrono, varios días de fiesta. De las aldeas del contorno y de la Villa, acude enorme contingente.

La mayoría, va con misa y en la hora de la comida, sobra el sol, que resta facultades.

Pasada la hora de la siesta, en el lugar tradicional, campo y pista, el baile se desborda alegremente.

El encanto de Cuiña, con esa luz de julio que palpita en el paisaje, se repite en Puente de Mera y

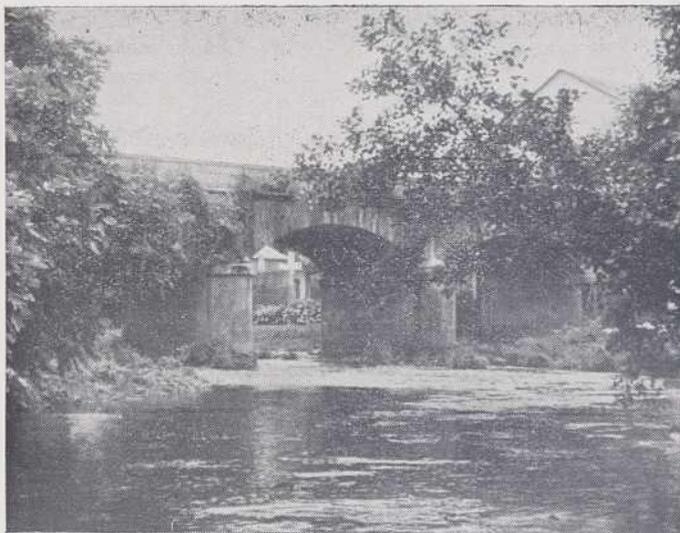


LANDOY: Landoy, trae a mi recuerdo, esa noble hermosura que ofrece la fertilidad de su tierra. Pero quiero destacar sus frutales desde el cerezo madrugador hasta la sabrosa manzana de ojo.

Pregonar Landoy, es invitar a un postre de manzanas y una evocación musical.

Porque en Landoy, nace la música,

como brota el agua. Generaciones músicas se suceden, con constante aliento de superación.
SANTIAGO DE MERA: La evocación musical, continúa en Santiago de Mera, donde está la



raíz musical de la comarca. Sus fiestas se celebran en Puente de Mera, que es hoy, una pequeña villa en T.

Su río troiteiro, burla el puente, para ir a morir, en una esquina replegada de la ría de Santa Marta.

Tengo en mi intimidad, uno de los más bellos cuadros que pueden estimarse: Un puente, un limonero y el río de gris pizarroso y blanco de espuma o ala de ángel. Después, mucha luz, y brisa de la mar.

Este rincón del Puente de Mera, es un ángulo del marco de sus fiestas.

Porque se celebran en tres parroquias próximas, fiestas patronales en honor de Santiago, no afluye al Puente, esa muchedumbre que se reúne el primer domingo de agosto, cuando tienen lugar las llamadas del Carmen.

Virgen del Carmelo: Toda la comarca, quizá por esa íntima convivencia con el mar, ofreció siempre una gran devoción a la Virgen del Carmen.

Estas fiestas se escalonan, para que todas las gentes puedan acudir a todas ellas, ofreciendo un espectáculo espléndido y animado.

Así, estas fiestas del Carmen, las tendremos en las parroquias marítimas, destacando entre ellas, las del Puente de Mera que citamos, y las de la rica y abundosa San Claudio, que por celebrar su patrono en los primeros días de noviembre, vuelca en estas del verano todo su entusiasmo y alegría.

SAN CLAUDIO: Fama merecida tienen estas fiestas del Carmen de San Claudio, por todas esas constantes leídas de las fiestas, pero sobre todas ellas, por sus típicos mesones.

Y no habremos de hacer un canto culinario, no por caer en lo prosaico —ya que entendemos que una buena comida, tiene una gran dosis de poesía y espiritualidad— sino porque tenemos espacio limitado.



CARIÑO: Entre las fiestas importantes de Cariño, citemos las que se celebran en honor de San Bartolomé —digamos San Bartolo— y de la Virgen de las Angustias.

En la semana final de agosto, Cariño recoge un poco su importante proyección sobre el mar y se

hace fiesta, que un día y otro, se sucede sin descanso.

Entre los variantes números festeros de gran espectáculo, destacaremos esa vieja y jugosa Danza de Arcos.

Difícil resulta limitar la pureza de una danza o una canción, a un marco geográfico.

La propia muñeira de tanta tradición y característica gallega la encontramos a través de la vieja Europa, hasta

más allá de Polonia, donde nos la presenta Leopoldo Stokowski como un canto de trabajo. La danza de Arcos y la danza de cintas, la encontraron los conquistadores en Yucatán, bailada por niños.

La danza, primera manifestación artística del hombre, aún anterior a la música de donde hoy nos resulta difícil separarla, está íntimamente ligada al sentimiento religioso. Y este sentimiento existe, desde el latido del primer corazón humano.

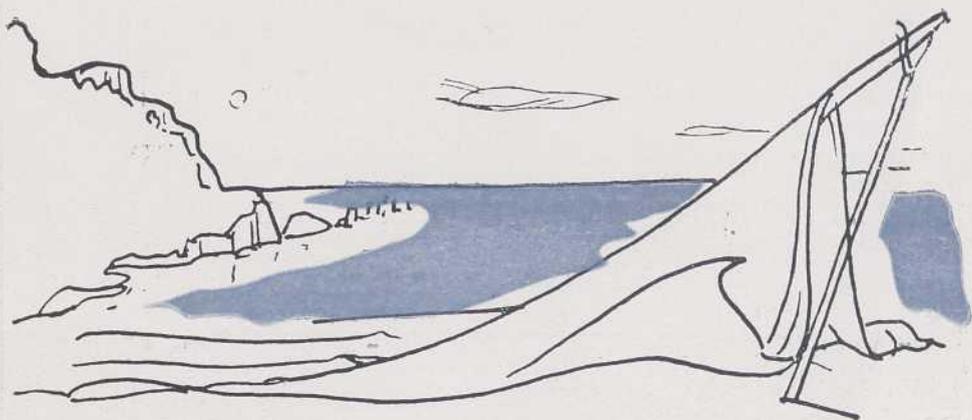
En Galicia, esta Danza de Arcos, adquirió características propias, en su ritmo, en sus figuras, en el instrumento que interpreta la me'odia propia y en la vestimenta de los bailarines.

No se encuentra hoy esta danza, nada más que en los puertos de pescadores.

Hace su aparición, en la puerta del templo, momentos antes de iniciarse la procesión patronal. Los danzantes, con su traje blanco, faja de colores vivos y pañuelo también chillón al cuello, iniciará sus pasos rítmicos, rompiendo la marcha procesional, después del homenaje rendido a San Bartolomé, patrono. Tejerán y destejerán figuras con sus medios arcos, siempre dentro de un rítmico puntear impecable.

No podría yo nunca ofrecer una descripción fiel de esta danza, bajo el sol coloreado de Agosto, en el puerto de Cariño.

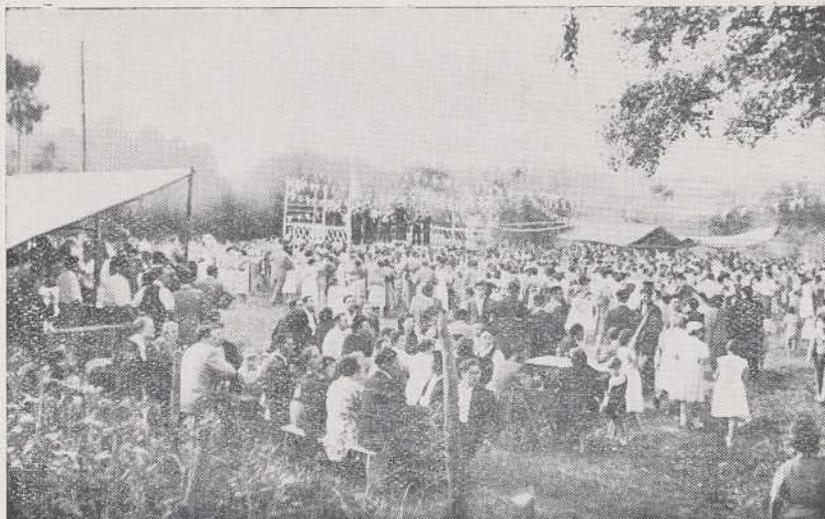
Diré sólo, que su recuerdo me obligó siempre, dentro de mi torpeza, a iniciar una curva de baile.



La importancia de las fiestas patronales de Cariño, es en verdad, pálida, al considerar la de su industria pesquera.

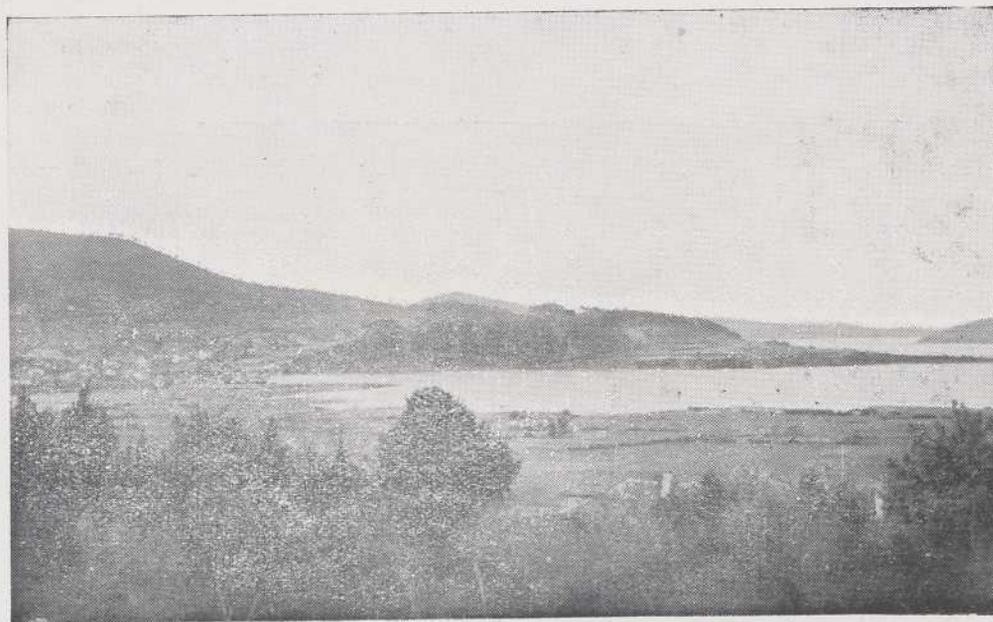
Aunque no nos sea dado analizarla en este trabajo, diremos, como en un lenguaje telegráfico, que en su casco urbano, existen veinticuatro grandes fábricas de salazón y conservas de pescado.

Su flota —golondrinas para el mar abierto— se compone de más de 135 embarcaciones. Todo los derivados del mar y del pescado, encuentran en Cariño la adecuada industrialización. Las instalaciones son inmejorables, aprovechando los más modernos descubrimientos aplicables al trabajo y al progreso industrial. Cariño, es una gaviota que tomó tierra y abrió sus alas amorosamente, para justificar su nombre.



FEÁS: En la madurez de septiembre, el campo nos brinda su más abierta espiga de canciones. Huele a cosecha granada; a plenitud. La sombra azul de Feás, con su arboleda, su río y su rebaño de casitas blancas, prepara su renombrada fiesta de los Remedios. Año tras año fué esta fiesta

creciendo y superándose, hasta ser una de las más concurridas del Condado. Si nos viésemos en el difícil trance de elegir la más bella parroquia de este Municipio, diríamos que Feás es rosa entre las flores. Quizá por la suprema belleza de su paisaje, creció esta fiesta hasta los límites insospechados que hoy alcanza. Sublime placer resulta acudir a ella, desde la villa de Santa Marta, atravesando el sosiego de la más hermosa ría.



SENRA: En este tiempo de madurez y plenitud, nos ofrece Senra, la festividad de la Santiña. Yo, tan dado a la leyenda, no puedo sustraerme de repetir la de la Santiña, que asomó un día, entre la tierra de labor.

Hombres rudos, sin capacidad para el milagro, vieron sólo una piedra en forma de cabeza de mujer. Tiempo y tiempo sirvió la piedra para mojón y contrapeso en el peixe de la grade.

Un día llegó la luz y un labriego encontró aquella faz de piedra, llena de gracia. El labriego habló a la piedra, con esa fe íntima y profunda que da la sencillez. Y en el fondo de su corazón, escuchó la voz azul de la Virgen que le hablaba del placer que tendría, siendo una amapola entre aquellas tierras pródigas de Senra.

El labriego acarició la imagen y en sus manos, florecieron lirios.

El milagro se abrió paso.

Ahora está ya aquella faz de la Virgen, sobre un blanco mantel, en la lareira terrena.

El labriego, sigue hablándole de su vida, de sus trabajos, de sus dificultades y de sus dolores, porque aún no tuviera alegrías.

Y una noche, en la oscura lareira, desgranaba maíz y hablaba con la imagen.

—Non teño mais que iste pouco de millo, Virxe, e vou pra fame.

Pro lédomo de te mirar eiquí, na miña lareira.

Y los ojos del labriego se asombraron, cuando terminada la jornada con su ferrado lleno de maíz, todas las espigas desgranadas, volvían de nuevo a cuajar sus granos plenos y maduros. El milagro se cantó con emoción por el condado. Y nuestro labriego, dedicó sus días a construir, en la ladera del camino, esa pequeña capilla donde hoy se venera la Santiña.

El labriego, murió una noche, con aurora boreal. Si hoy, la leyenda va perdiéndose, la fiesta de la Santiña crece cada año, como las espigas del milagro.

PUERTO DE ESPASANTE: San Antonio siembra caridad. Todos los puertos de pescadores, tienen un claro y profundo sentimiento caritativo; pero Espasante es,

en este sentido maestro de puertos pesqueros.

El ejemplo, anda por sus calles olientes a estrellas de mar y algas, en forma de manso «cocho» cuidado.

Porque en verdad, hay siempre un alma caritativa, que ofrece al Santo, un pequeño cerdo, que le sirva de boeta. Los fondos, se destinarán a las



fiestas en su honor. El animal, pasará constantemente cuidado, las calles y callejas del puerto, sin que nadie le niegue su caldo, su pedazo de pan y su caricia, rascándole la barriga.

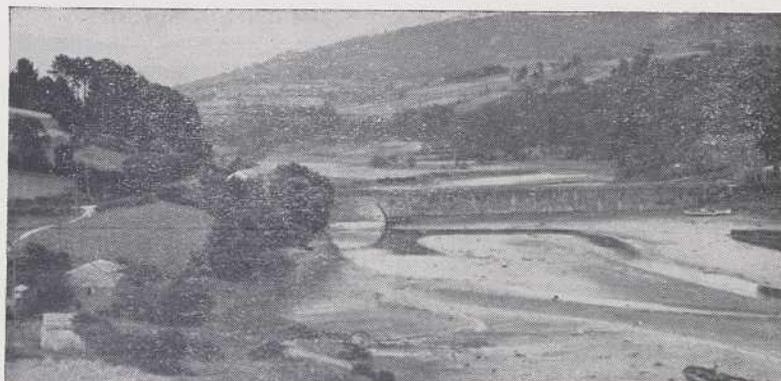
Todas las amas de casa, se sienten espléndidas en la hora de alimentarle y hasta existe cierta callada rivalidad, porque «o porquiño de San Antonio» conoce muy pronto aquellas casas, donde la ración es más abundosa y mejor condimentada.

En su tiempo, el cerdo se venderá en pública subasta. Y su precio, superará, en mucho, lo normal en el mercado.

Estas fiestas de San Antonio, en el puerto de Espasante, son tan sonadas fiestas, que resulta pequeño el pueblo, para cobijar a tanta muchedumbre que acude, con afán y entusiasmo festero o por el puro placer de gozar unas horas de la maravilla de su paisaje y de esas playas gemelas, abiertas como valvas a la caricia del sol y de la brisa, donde una fuerte industria pesquera se desarrolla.

Varios: Se haría interminable este comentario a las fiestas en la comarca ortegana, de continuar citando parroquias.

Pero no puedo resistir la tentación de mencionar, con visión de relámpago, esa fina violeta de Santa Ana, en Luhía, a la mano de la Villa, con su capilla íntima y su ambiente pastoril.



Un poco más allá, el Baleo y su ría que parece que sube, río arriba, como para descubrir secretos de la tierra. El Baleo, es sin duda alguna, un hermoso rincón; un pequeño ensueño, con canción de pescador de barbadas.

Y la serena Loiba, fértil y abundosa,

donde el ferrado de tierra vale siempre más, y los Couzadoiro, verdes y poblados, asiento de la vieja artesanía barroca de los fogueteiros, que se hereda.



La Virgen del Loreto, guarda hombres, cosechas y ganados. Bien vale la pena detenerse aquí, para contemplar la imagen de la Virgen, de singular belleza y elevado valor artístico.

Brincando a otra ribera, tenemos La Piedra, tierra de tránsito entre labor de tierra y labor de mar.

Sismundi, con su hospital para barcos doloridos y Figueiroa, invernadero y remanso. Me tienta aún hablar de la montaña. Ahora a flor de labio tengo palabras para decirla, pero la disciplina se impone, porque aún faltan unas cuartillas para colocar el ramo de mi trabajo.

SANTA MARTA: Desde hace muchos años, vengo diciendo y cantando mi villa de Santa Marta, con toda la sinceridad de mi cariño. Posiblemente no haya acertado aún a decir

su verdad. A ser intérprete de su voz y de su mensaje. Quizá sea empresa ambiciosa que me ciegue, pero mi camino y mi intención, son limpios como el alba.
Quisiera ser árbol en Santa Marta. Escuchad la voz de mi deseo que dice:

INVADE toda la Villa,
desde la flor a los huesos,
el tenue azul de la ría
y el sosiego.

Azul de Virgen María
azuladora del cielo.

Yo quería,
ser siempre aquí marinero.

Que no me enseñe la vida
a navegar otros pueblos.

Y tu Marta, de vigía
abiertos tus ojos negros.

Yo quería,
en la torre, mastelero,
señalar rumbos arriba
a los que van por el suelo.

Yo quería
ser siempre aquí marinero.

Ahora, intentaré un boceto de la Villa. Es un limpio racimo de casas blancas, en un ambiente acogedor con profundo sentido de amistad.

Una villa que progresa con magnífico y loable sentido industrial, apoyado en un comercio, cada día mejor y más abundante.

Su urbanización es excepcional, y aún espera un impulso, ya de próxima realidad, que representa el soñado beneficio para la comunidad ortegana.

Realza la belleza de la Villa, su ría incomparable, la más hermosa entre las tan cantadas rías gallegas. Y esta afirmación, no es producto de nuestro apasionado cariño al terruño, ya que distinguidas figuras de las letras así lo han proclamado, nada menos que al dedicar su atención a las rías bajas, cuya propaganda, perfectamente dirigida, hizo de las altas, un poco la cenicienta de las rías.

Pero es indudable, que pronto, calzarán su zapatito de cristal.

En este marco de apasionada hermosura, tienen lugar las fiestas en honor de Santa Marta.

Fiestas de vieja y renovada tradición, donde se declina una gama infinita de atracciones, que preside siempre, esa elegancia y espiritualidad que distingue al buen santamartés, de trato cordial y abierto.

Desde la mañana del día 28 de julio, hasta el alba del 2 de agosto, se va tejiendo la alegría y la ilusión; la vida en hermandad risueña y el entusiasmo sin prejuicios, con un contagio invencible de juventud.

En otra parte de esta publicación, se ofrecerá el programa, con los distintos actos de las fiestas. Pero es preciso resaltar, que no es sólo durante este período festero, cuando la Villa nos atrae con sus encantos.

Es indudable, que dentro de toda fiesta, hay una alegría que subyuga.

Pero este ambiente de Santa Marta, donde el alma, la simpatía y la cordialidad están en la calle y en la intimidad; donde el que llega se asimila inmediatamente y se hace familiar; donde todo parece no ser novedad, sino virtud añeja; donde en verdad, todo es vida sosegada, no ocurre con exclusividad durante las fiestas.

Es sólo una de las constantes y características de la Villa, que un día la convertirá, en la más concurrida villa veraniega.

Ramo: Hora es ya de colocar el ramo sobre tanta cuartilla.

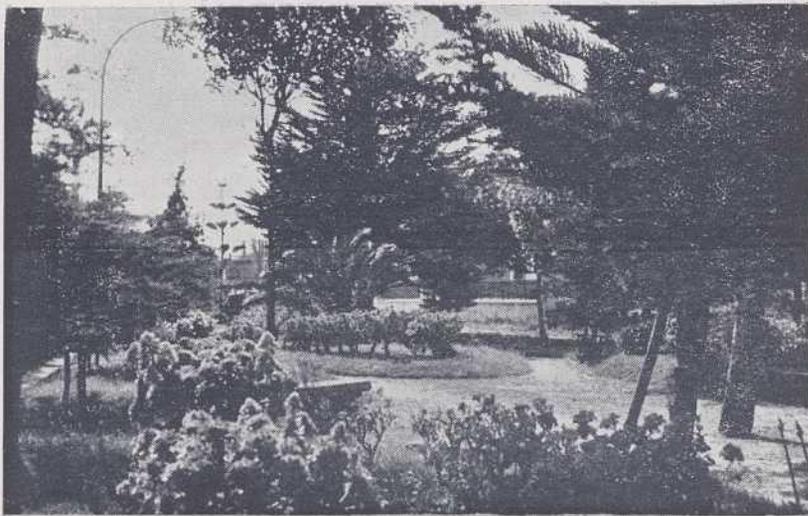
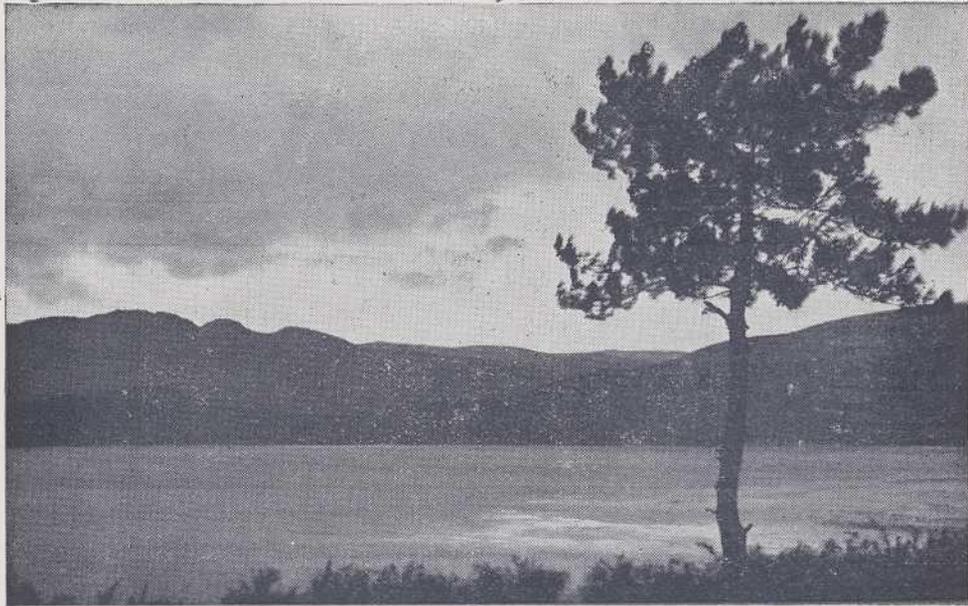
No sé, porque oscuro destino, mi trabajar es siempre urgente, a prisa, a plazo fijo.

Dudo por ello, acertar con la expresión de la belleza de mi tierra ortegana.

Pero nadie se sentirá defraudado, visitándola, tratando a sus gentes y gustando de esa clásica tarta de Santa Marta, florón artesano y caricia de las damas santamartesas que conservan en su pureza, la piadosa tradición hogareña de aquella casa de Betania donde el alma y las manos del mundo, tienen el más claro y jugoso ejemplario de Santa mujer.

La Villa es una grande casa, una sola grande casa con altar y cocina como aquella recogida de Betania.





Divagaciones ORTEGANAS



POR

FERNANDO

MON

CONOZCO GALICIA de punta a punta. Esto es, palmo a palmo; de ciudad a ciudad; de romería a romería; de vino a vino. Conozco los finisterres apacibles de los estuarios arosanos, y los otros finisterres broncos, bruan-tes e inmisericordes, que se adentran en el mar atlántico.

Conozco también —conozco y siento— la finura egregia de mis ciudades, en las que suelo pasar atardeceres de canícula en vacación gozosa y tensa. Es cuando el alma se esponja, cuando se abre a la cordialidad, y las palabras fluyen generosas, veraces, aladas, saltando como una chispa de hogar recoleto, de hombre a hombre, de amigo a amigo, a dos dedos, exactamente del corazón.

Esto me ocurre cuando voy a Ortigueira. En Ortigueira, —Santa Marta es un nombre dulce, como de doncella joven— encuentro siempre el incentivo amable del paisaje evocador de melancolías. La vida verdadera, es de los pacíficos, y en Ortigueira la paz, es un don regalado que se dá gratuitamente a cuantos se acercan a la ciudad y a sus gentes, limpios de ira, sanos de intención, como la intención misma de las gentes orteganas.

Santa Marta de Ortigueira es una villa romántica. La dulzura de su paisaje, sin embargo, no es femenina, delicuescente, casi sollozante, como el de las bajas rías gallegas. El paisaje es entero y austero, exacto y virtual, plenamente configurado en el plano de las ideas y de la cultura. Hay ciudades y paisajes, que tan sólo se abren a la capacidad admirativa. Los hay —como este de Ortigueira y su villa— que sugieren ideas en el trasfondo cultural de nuestras vivencias.

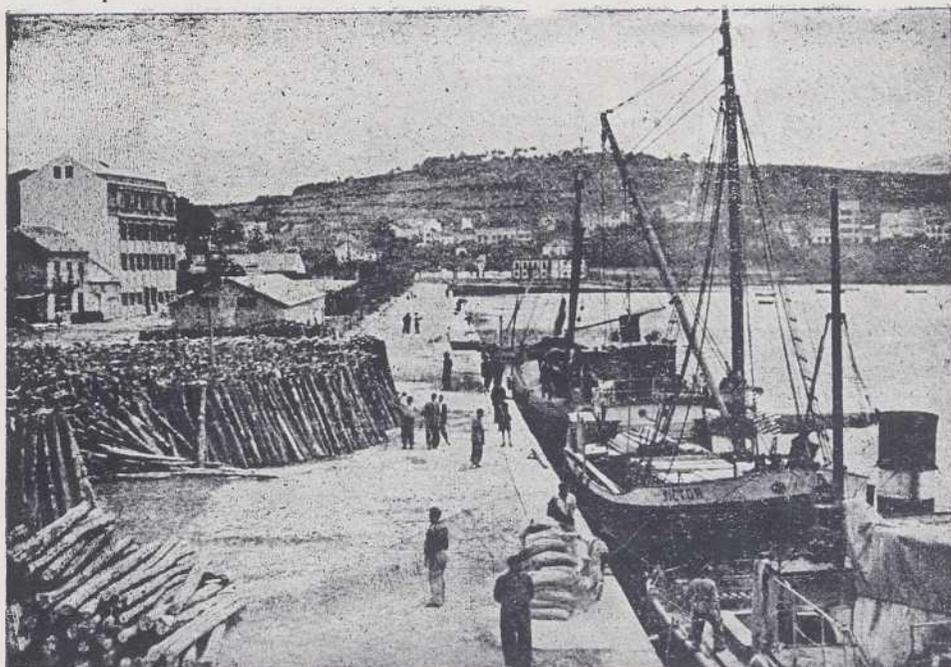
Yo, siempre que pasé por Ortigueira, me detuve a contemplar su mar en los atardeceres de sol moribundo, cuando las playas tostadas de oro eran un claroscuro melancólico de pintura de Gericault. Entonces me parecía Ortigueira una villa romántica (romanticismo es impulso, es entusiasmo vital), en la que por cada esquina, en cualquier pórtico monástico, o en jardín ciudadano, podría aparecer el vizconde de Chateaubriand, tierno, afectado todo él, componiendo su figura entre suspiros y lágrimas cristianas.

Quizá esta distinción romántica, haga de Santa Marta de Ortigueira una villa prócer, exquisita, sensible y rica en matices humanos. Villa en la que se puede permanecer, lo mismo en la paz cotidiana de los días quietos, isócronos y largos, como en los días romeros y festivos de bullicio. Porque en Santa Marta, hasta para divertirse, para hacer romería, las gentes conservan una especial finura y una exquisita sensibilidad.

Es en suma Santa Marta, una de las villas gallegas en donde uno se encuentra de verdad a gusto, muelle, regalado en el espíritu. Allí se sienten los matices finos de las cosas amables, íntimas, recoletas. Allí se bebe el eterno sabor del vaso generoso con aroma de vino viejo. Allí, en fin, podría afincar cualquier hombre con afán de ganar altura humana y cordal. Esta es, Santa Marta de Ortigueira.

Así, al menos, la veo yo...





CARTA

desde tierras de pradería



POR ALVARO PARADELA



O PUEDO ni debo en conciencia escribir, aunque se me haya insistido mucho, torno y adentro Ortigueira. Ya cantando sus hermosuras — porque no son tiempos, ya comentando su actualidad y futuro— porque hay que conocer debidamente las cosas; y la mayoría por razones de ausencia se me escapan.

Digo y confieso, lectores, que ahora, ahora que llevo algunos meses residiendo como profesional médico en la montaña, donde el río Mandeo comienza y acaba la adolescencia, (Teijeiro-Curtis), pienso, y aprovecho la primera oportunidad para

manifestarlo, que yo y la mayoría de los escritores gallegos nos hemos fabricado una Galicia para nosotros. Una Galicia que no es el neto fruto de la observación y si creada y cocida, un tanto artificiosamente, en el pote de nuestra alma. Mas que pintarla o estudiarla al garabatear en las cuartillas vertemos retazos de nuestro yo. Un yo, por cierto, mixtificadísimo. Por lecturas, prejuicios, influjos, y demás.

Ayer tarde, un rapaz de nueve años que cuidaba a orillas del Mandeo un «fato de ovellas», un rapaz estupendo por lo tranquilo, por lo grave, por la voz, léxico, razones y ademanes, propios de señorío natural, dióme a mí, y daría a la mayor parte de los ilustres señores académicos de la Gallega, lecciones de enxebreza. Me sonó todo el tintineo de su personalidad a oro puro. Yo me sentí similar, oropel. Sombra de ganga.

Me he decidido a venir y a residir en Curtis, en una gran parte,

por eso. Por lo dicho. Para no estudiar y analizar las aguas ya confundidas en el Océano sino beberlas en la pureza del hontanar. Ocorre que, por razones de comodidades y perezas, no hollamos lo suficiente las corredeiras ni entramos en las casas ni conversamos inteligentemente, es decir, con intención, con los compatriotas. Y así la vida regional es supuesta o más o menos imaginada por nuestra mente; vista a través de un cristal opalín.

Digo también que me he propuesto no traer libros. Ninguno traje. Allá en mi ciudad nativa quedan. ¿Qué por qué?. Para no ser un hombre peligroso. Tanto para mí mismo y mis propósitos como para la Región. Qué no deja de serlo un corazón infeccionado por lecturas o una alma literaturizada. Importa vivir olvidando ayeres y en estado de desnudez espiritual.

Libros aquí, en este otro mundo, ¿para qué?. Los prados, la ganadería, las ferias, la cárcel de la lluvia pertinaz, los melencidos o calvos montes, las carballeiras, el sentir y pensar de niños, mozos y mozas, viejos y viejas, las gentes en los entierros, las gentes en las tabernas, las gentes romeras, el cuco, los mirlos, el chas chas, la actividad fabril de las tejeras humeantes, todo, todo, toda la naturaleza natural o transformada por el trabajo del hombre es un magnífico libro abierto. Abierto constantemente está. Léamoslo. Y léamoslo sin gafas deformadoras.

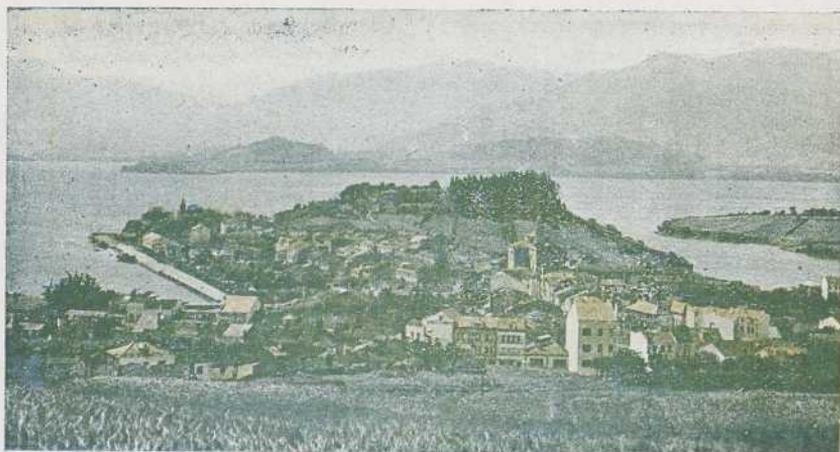
Tal es mi nueva perspectiva. Mi alma ha tirado por la borda, aquí, ahora, ayeres, prejuicios, autores, lecturas, páginas.

Curiosa y digna de meditación la siguiente anécdota: Hay, a dos kilómetros de esta estación ferroviaria, y al norte, un lugar. Con luz eléctrica y radio. Cuando nos allegábamos a una de las casas Lola Flores hacía florituras laríngeas. Pues bien: el veterinario clínico y buen gallego Sr. Piñeiro, a quien suelo acompañar «para enterarme formal y psicológicamente de todo» y yo, hemos podido ver y no sin cierta sorpresa, no cortello, oscuro y mal ventilado, a un cerdo atacado del Mal Rojo y del que «do pescozo penduraba unha corda cun medallón». No fuimos, pese a nuestra curiosidad, capaces de reconocer a cual taumaturgo estaba dedicado.

La anécdota canta, como las florituras laríngeas de Lola Flores, como es o está, aún, por lo menos el de por aquí, el campesino gallego. Y lo mucho que, los de cultura racional, lógica o científica, tenemos que luchar.

Aprovecho, por consiguiente, la oportunidad que el editor de este folleto me brinda. Para decir algunas conveniencias en páginas aparentemente impropias. Porque todos hemos aceptado como preceptivo, desde tiempos casi inmemoriales, que los Folletos Festeros atibórrense de adjetivos y metáforas encomiásticas para las indudabilísimas bellezas geográficas y aún femeninas de la localidad o comarca. O que el erudito local, que raramente falta, inserte sesudas líneas históricas.

Pero la Vida, la vida viva, la vida fresca, la vida real o en agraz —las sensatas aspiraciones— queda, sino preterida, soterrada. Y, si cuerdos, empecemos a reconocer y a admitir que la verdadera Fiesta para un Pueblo o Villa es, además de la Misa Mayor y músicas y guirnaldas y banderolas e foguetes de sete estalos, un lavadero higiénico y confortable, una nueva carretera, un par de escuelas más, las facilidades municipales para el establecimiento o desarrollo de una pequeña industria...



Santa Marta

S

ANTA MARTA DE ORTIGUEIRA es una villa pulcra y limpia, situada en una ría de ensueño. Una ría amplia y festoneada como si jugasen la tierra y el mar en su afán de producir belleza; aprisionada entre altos montes cubiertos de exuberante vegetación y esmaltada de pueblos en las orillas, con sus casas blancas presididas por las torres de sus iglesias.

POR E. PÉREZ HERVADA



La ría penetra casi hasta el inconcluido templo de Cuiña y sus aguas, que reme-

dan un lago cuando la marea sube, se retiran en bajamar dejando a botes y chalanas tumbados sobre el fango del estero.

Todos los cantos elogiosos de esta Galicia sorpresiva en sus panorámicas, se dirigen a las rías bajas. Y se olvidan las altas porque se desconocen, al no encontrarse incluidas en las principales rutas turísticas o alejadas de los itinerarios de recorrido más frecuentado. Quien camina de la Coruña a Vigo o de Pontevedra a La Toja, quien cruza en tren de Redondela a Santiago o se acerca a Marín, contempla el riente paisaje marinero y se impregna y satura de embaucadores horizontes.

Pero no ocurre lo mismo en la comarca noroesteña. Cuantos desean conocer Ortigueira o El Barquero o la inmensa playa de Valdoviño o la pequeña ría de Cedeira o cualquier parte de estos lindos lugares, precisan ir por algo y para algo impuesto, exigido o determinado. Y luego encuentran la compensación de su obligado viaje en el placer espiritual de recibir ese regalo de armonía y de estética.

Ortigueira penetra en el mar y luce su puerto. Un puerto tranquilo por donde salen maderas y productos del país. Y cerca de la orilla exhibe sus parques y jardines, propicio escenario de las verbenas y bailes durante las fiestas patronales. Entonces la noche se ilumina con multitud de bombillas; los árboles, los arbustos y las plantas adquieren formas y tonos inéditos; el aire se puebla de sonos bullangueros; y los cohetes, al estallar en la altura, reflejan su instantáneo resplandor en el espejo marino. Y Ortigueira, riendo todo el año, ríe más estos días estivales entre paseos y festejos, músicas y procesiones.

La población es graciosa y de sugestivo aspecto, y apoyada en el Castro y afincada en una península envuelta por la pleamar, adquiere curiosa y peculiar fisonomía.

Su parte moderna la forman calles bien cuidadas y pavimentadas. El Cantón, con sus bancos, sus macizos y su casa de estilo repostero; la Plaza, con su balconada, su edificio municipal, su antiguo convento dominicano perteneciente a los órdenes toscano y dórico, sus añosos magnolios, su mercado, y su palmera en el centro de una lágrima; y los comercios y los cafés y el casino. La parte antigua constituye un conjunto de callejuelas típicas, estrechas y curvas en cuyo suelo se contemplan los primitivos cantos rodados. Conserva la solera de un pueblo con abolengo y exhala el rancio perfume de lo añejo.

Mas allá la playa de Morouzos o San Martín. Amplia, larga, de fina arena, se cuaja en el estío, de bañistas ávidos de refrescar el cuerpo y de recrear el espíritu inmersos en un conjunto de seducción y encanto.

Sin embargo, lo más interesante de Ortigueira resultan su vida y su modo. Ortigueira, antiguo condado, atesora todavía el agudo espíritu despierto en sus habitantes y sus maneras prácticas en cuanto a la conversación y a las ansias de superarse.

Nada como una comida y una sobremesa rodeados de orteganos. A la típica suculencia del menú, se une la charla fluida, fácil y salpicada de humorismo y de conocimientos. Y así transcurren los entremeses compuestos de variados mariscos, la sopa con su flotante grasa roja por el chorizo, las truchas fritas con unto, el cocido, los pollos asados al estilo del paisano, la carne sabrosa y tierna, y la legión de postres de elaboración casera. Y en tanto se come, se saborea el ribero o se degusta el café, fluye el comentario y surge la anécdota fértil y graciosa. Porque muchos nacidos en Ortigueira destacaron y destacan en los campos de la ciencia y de la literatura, y hoy, expandidos por diversos lugares, jalonan la prosapia y el actual valor de un pueblo marineramente envuelto en la belleza de su paisaje.

Pues Ortigueira lo atesora todo. Una fuerza atractiva para captar voluntades al simple conocimiento, y un carácter agradable y dulce, capaz de acrecentar esa impresión inicial y de convertir al forastero en otro hijo de la villa.



de
ORTIGUEIRA

JULIO - AGOSTO

Programa ≡≡≡

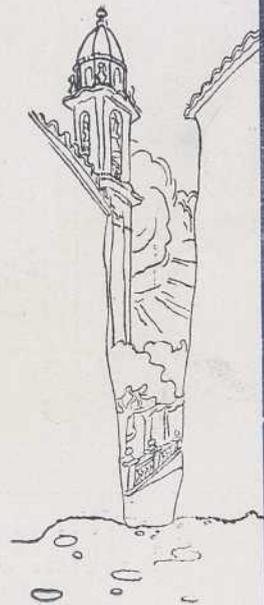


SUMARIO:

- PREGÓN
por A
- A MODO DE GUÍA TURÍSTICA
por Laureano Alvarez Martinez
- DIVAGACIONES ORTEGANAS
por Fernando Mon
- CARTAS DESDE TIERRAS DE PRADERÍA
por Alvaro Paradela
- SANTA MARTA
por E. Pérez Hervada
- PROGRAMA DE FIESTAS

La Comisión

- Alcalde Presidente
LUCIANO BLANCO SUÁREZ
- Vicepresidente
ANTONIO ALONSO FERNÁNDEZ
- Secretario
GUILLERMO CAULA RUBIDO
- Tesorero
CAYETANO ANSEDE MOURIÑO
- Vocales
● JOSÉ DOCANTO CORRAL
● ANTONIO ARIAS DÍAZ
● GABRIEL AREA FUENTES
● FLORENTINO ORIZALES CASTRO
● ALFONSO DÍAZ GUERREIRO
● ANGEL BUCETA FERNÁNDEZ
● JOSÉ PÉREZ PRIETO





Pregón



LAS BANDEROLAS AL AIRE,
RÍO DEL PREGÓN DE FIESTAS
POR LA CALLE.

LAS BANDEROLAS AL VIENTO,
EL RÍO ES YA ALGARABÍA,
MAR ABIERTO.

Y TU MARTA, POR LA CALLE
CON TU NEGRO PELO NEGRO
DE BANDEROLA EN EL AIRE
DE BANDEROLA EN EL VIENTO,
PREGONANDO, PREGONERA
DE SAL Y LUZ Y ARMONÍA

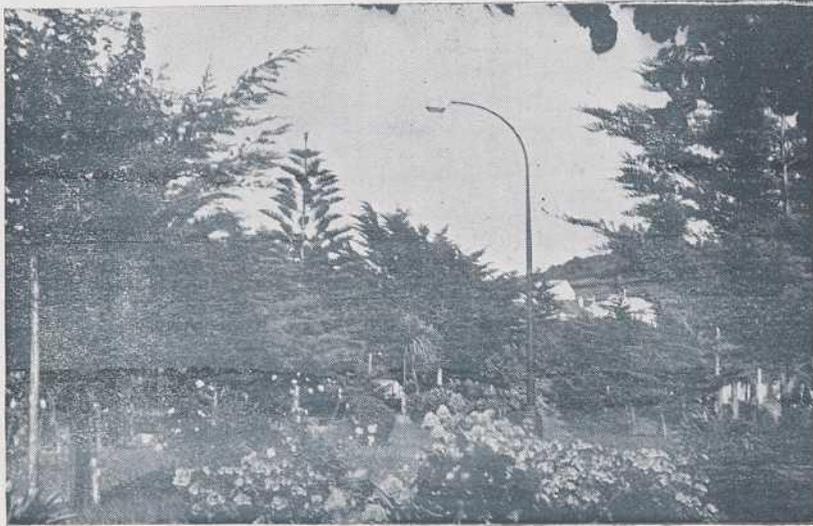
—CAS - CABELES!
QUIEN LOS LLEVA,
LOS CAMBIO POR SIMPATÍA.

CAS - CABELES!
CUCURUCHOS
LLENITOS DE MI ALEGRÍA.

CASCABELES DE LA FIESTA
DE LA VILLA.

A.





JULIO

28

DOMINGO

A las doce

Repique general de campanas
21 bombas reales
Fiesta del Pasodoble
Gigantes y cabezudos

A las seis de la tarde

GRAN CONCIERTO

A las once de la noche

Paseo de moda
Concierto-verbena
Tres agrupaciones musicales

VISPERA

DEJADME que dispare los cohetes
desde el Campo de la Torre al viento.
Quiero encender las fiestas con mi mano
y con mi pobre corazón sediento.

Quiero llenar de luz y ruiseñores
el río sin caudal de mi alegría
y gozar de los aires de la fiesta
con alas de feliz algarabía.

Dejadme que dispare entre campanas
y música los cohetes.

Plon. Blon. Plon.

Que arda la fiesta en danza por mis venas
quemando escorias por mi corazón.

Dejadme que dispare los cohetes.

A

Pañería

Forrería

Almacenes

ESMAR

Gabardinas

Trincheras

Policarpo Sanz, 10

VIGO

"Casa Paulos"

JOSÉ PÉREZ PRIETO

Ultramarinos - Loza

Cristal - Paquetería

VINOS

General Franco

+

ORTIGUEIRA

Señora:

PARA SUS NIÑOS

Calzados

CHIQUITÍN

Real, 108 - Teléf. 3301

El Ferrol del Caudillo

∩

Los mejores!... Calzados

F A I Ñ A

Los más económicos

Calvo Sotelo, 118 - Teléfono 2421

El Ferrol del Caudillo

CONSTRUCCIONES
PEREZ VEGA

Delegación de *Galicia*

Cantón Grande, 9-12

Teléfonos 4477 y 9518

La Coruña

OBRAS, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

JULIO

29

LUNES

A las ocho de la mañana

21 bombas
Dianas y Alboradas
Bandas de música y agrupaciones
regionales

A la una y media de la tarde

Vermut-Concierto.
Paseo de gran gala.

A las seis de la tarde

Fiesta popular.

A las diez y media de la noche

Sorprendente verbena.
Dos Bandas de música
Dos orquestas.
Fuegos artificiales.
Atracciones.

Día grande de
SANTA MARTA

UN DULCE clamoreo de campanas
jubilosas, anuncia la alegría
del día que florece en las ventanas
y en las almas con rezo y letanía.

Solemnidad con sol y filigranas
en el trono de Marta, que porfía
bendiciendo el dragón de las humanas
pasiones de su buen feligresía.

Pleamar de la fiesta. Y la Villa
en rumbo de su mote **noble e farta**
viste su gala grácil y sencilla.

Una tibia y sutil gloria se ensarta
y el ambiente declina maravilla
que pasa por las calles Santa Marta.

A



Ferrocarriles y Construcciones A. B. C.

Casa Central y Domicilio Social en MADRID: Los Madrazos, 38



OBRAS DEL PUERTO
DE CARIÑO

APARTADO 24

TELÉFONO 12



JULIO

30

MARTES

À las nueve de la mañana

21 bombas cañonazos
Dianas y alboradas
Dos bandas de música
Agrupaciones regionales

À la una de la tarde

MUSICA SELECTA
APERITIVO DE MODA

À las cinco de la tarde

Demostraciones deportivas
Cucañas

À las seis de la tarde

EXTRAORDINARIO CONCIERTO

À las once de la noche

DESLUMBRANTE VERBENA
Competición musical
Cuatro orquestas
Fuegos artificiales

CANCION DE LA RIA

YO no voy a la fiesta
que mi novio es el mar,
y teme que pueda
en la fiesta bailar.
Pero ya los tamarindos
de mi guardia, en la orilla
me dirán las alegres
fiestas de la villa.
Y además una estrella
que habré de mandar,
de las muchas que guardo
en mi palomar.
Con la estrella mi tierna
y tibia sonrisa
de piel de caricia,
la brisa.
Mi brisa azulada
que se irá a casar,
con un verde pino
del verde pinar.
Yo no voy a la fiesta
que no puedo bailar.

A

SUS COSECHAS SERÁN
ABUNDANTES Y
SANAS USANDO

INSECTICIDAS

"Z Z"

ES ECONOMICO
PORQUE MATA
DE VERDAD Y
RAPIDAMENTE

LABORATORIOS ZELTIA, S. A.

P O R R I Ñ O



JULIO

31

MIÉRCOLES

A las nueve de la mañana

Dianas y alboradas

A las once de la mañana

Desfile de bandas

A la una de la tarde

VERMUT-BAILE

A las dos y media de la tarde

ALMUERZO

Una banda

Tres Orquestas

A las seis de la tarde

Concurso de ritmo

A las diez y media de la noche

CENA AMERICANA

Verbena

Fuegos artificiales

Atracciones

(Estos festivales se celebrarán en los encantadores
Jardines del Malecón y Paseo de Daniel Carballo.)

ALEGRIA

ES verde el mediodía
y la brisa y la sombra
como hierba encendida.

La merienda y la copla
en la sombra y la brisa.

Es de todos el vino
y un contagio de dicha
multiplica el folklore
de pura artesanía.

El hombre sin corbata
encauza la alegría
que brota como brota
la hierba sin mancilla.

Verde la tarde, verde
la noche de la jira.

A

AGENCIA DE TRANSPORTES
"LA CAMERANA"

JOSÉ BONET

Oficinas: Caspe, 89-2.º - Teléfono 256070

Almacenes: Caspe, 126-128 - Tel. 251999

BARCELONA

Ramón de
CASTRO
Iglesias

Almacén al por mayor
de Loza y Cristal

Oficinas: Cordelería n.º 4
Almacenes: Cancela, 2-4-6

Teléfs. 3742 y 7674

La Coruña

"La Ortegana"

Ultramarinos y comestibles de todas clases

Amparo Fernández Maseda
Especialidad en vinos de calidad



Santa Cruz de Lians
Oleiros (La Coruña)

Manuel Cardesín Fernández

SUCESOR DE **POUPARIÑA**

(CASA FUNDADA EN 1.900)

Gran Cerería a vapor,
con depósito en

CASA RIBADENEIRA + ORTIGUEIRA

Fernando Villamil, 36
El Ferrol del Caudillo

AGOSTO

1

JUEVES

A las diez de la mañana

Dianas y alboradas

A las doce del día

Llegada de «LA CARAVANA DE LA ALEGRÍA», del Departamento Provincial de la Obra Sindical «EDUCACION Y DESCANSO» de La Coruña.

A la una de la tarde

RITMO MODERNO

A las seis de la tarde

Festival de arte:
«CARAVANA DE LA ALEGRÍA»
INSTRUMENTOS TIPICOS
GRUPO DE DANZAS

A las once de la noche

FASTUOSA VERBENA

(Patrocinada por el «Nuevo Club»)

TRES ORQUESTAS

Iluminación a la veneciana
Fuegos artificiales

DANZA
ROMANTICA

TE diré mis amores
punteando la danza
antigua, con abuelos
y lunas apagadas.

Dame ya tu impaciencia
mano de rosa y alba.

No temas tus ingenuos
rubores de manzana
que gozo cuando digo
cariñosas palabras.

La noche, tamarindos,
rumor de mil amadas,
la ría con estrellas
y yo contigo.

Baila.

Tu cuerpo lirio en rumbo
de música de alas.

La fiesta nos envuelve
y tu y yo solos. Calla.
Escucha mi cariño
sin versos en la danza.

A

M. Riego
y C.^{ía}, S. L.

SUMINISTROS
EN GENERAL
PARA LA
CONSTRUCCIÓN



EL FERROL
Dolores, 59 - Rubalcava, 66-68-70
Teléfonos 2528 y 3024

LA CORUÑA
Fernando Macías, 15 y 17
Teléfono 7499

Exija siempre
CALZADOS VELOZ

MÁXIMA GARANTÍA



José Martínez Sande
Carmen, 3 - Teléfono 16
ORTIGUEIRA

NORBIT

Lava LANA, SEDA y NYLON

*Modelación impresa para
Ayuntamientos y Juzgados*

Imprenta y Editorial
"El Secretariado"



SALVADOR ROSAS BAYER
Avda. de José Antonio, 575
BARCELONA

Actos Religiosos



22, 23 y 24 de Julio

TRIDUO A SANTA MARTA

28 de Julio

VÍSPERAS EN NUESTRA IGLESIA PARROQUIAL

29 de Julio (Festividad de SANTA MARTA)

A las 11 de la mañana:

SOLEMNE FUNCIÓN RELIGIOSA en la que el magnífico CORO PARROQUIAL dirigido por el profesor y Reverendo Sacerdote, don Jesús Márquez Cortiñas, acompañado de gran orquesta, interpretará la Misa *Hoc est corpus meum*, del maestro PEROSI.



A la 1 de la tarde:

MAGNA PROCESIÓN
30 de Julio

A las 11'30 de la mañana:

MISA SOLEMNE dedicada a Nuestra Señora la VIRGEN DE LA CARIDAD DEL COBRE, Patrona de Cuba, a intención de nuestros emigrados y en especial de los asociados a «NATURALES DE ORTIGUEIRA» en la Habana.

A la 1 de la tarde:

MAJESTUOSA PROCESIÓN

CASA ALONSO

Antonio Alonso Fernández

- Paquetería
- Camisería
- Corbatas

Fernández Latorre ORTIGUEIRA

ELEGANCIA + DISTINCIÓN + BUEN GUSTO

Casa Arias

LA SASTRERÍA DE MODA

Trajes de confección y a medida

Teléfono 57
ORTIGUEIRA

Vacalbin

Es el producto insustituible
en la sanidad de los establos

Con VACALBIN los ganaderos aseguran una mayor producción al evitar en sus ganados las enfermedades de los órganos reproductores (las metritis, vaginitis, etc.), la RETENCIÓN PLACENTARIA y la DIARREA INFECCIOSA - CONTAGIOSA DE LOS ANIMALES RECIÉN NACIDOS.

Literatura gratuita por
LABORATORIOS AKIBA, S. A.
Pozuelo de Alarcón (Madrid)

Almacenes Frontela

PAQUETERÍA - GÉNEROS DE PUNTO - MERCERÍA

El Ferrol del Caudillo
Galiano n.º 41 - Teléfono 2965

Sucursal "La Dalia"
Calvo Sotelo núm. 134

NOTA - BENE

Bandas de Música:

G A R R O T E
O R T I G U E I R A
L A L I R A O R T E G A N A

Orquestas:

L Ó P E Z - M A L D E
B E L L A S - L Ó P E Z
L A M A S - L A P I Ñ A
S A R A T O G A
B E L L A S - F A R T O
R A D I O

Agrupaciones regionales:

B R I S A S D O L A N D R O
E N X E B R E S D E R A N D E

Alumbrado:

M A N U E L R E Y L Ó P E Z

Pirotecnia:

H N O S R O C H A Y G O L P E , S . L .

Amplificación:

R A M Ó N C A R N E R O P E R E I R A



En la «Caravana de la Alegría», actúa el conjunto de INSTRUMENTOS TÍPICOS POPULARES y el GRUPO DE DANZAS, que han obtenido el primero y segundo premio, respectivamente, en el X «INTERNACIONAL MUSICAL EISTDDFOD» celebrado en el año 1956 en LLANGOLLEN (Norte de Gales).

Hotel

"PRIMITIVA LUZ"



La Franja, núm. 44

L A C O R U Ñ A

INSUA Y VIZOSO

S. L.

Artículos de
Saneamiento y
Construcción
en general



Exposición y Oficinas:

LA CORUÑA

Rubine, 1 (Esq. Pl. Pontevedra)

EL FERROL

Espartero, 39

Francisco

CHACARTEGUI

ARMADOR de BUQUES

y COSECHERO de SAL



TELÉFONOS:

Oficinas, 4020 y 4037 - Particular, 1575

Avenida del Puerto, 1

C Á D I Z

Salazones + Conservas de pescados + Coloniales + Aceites

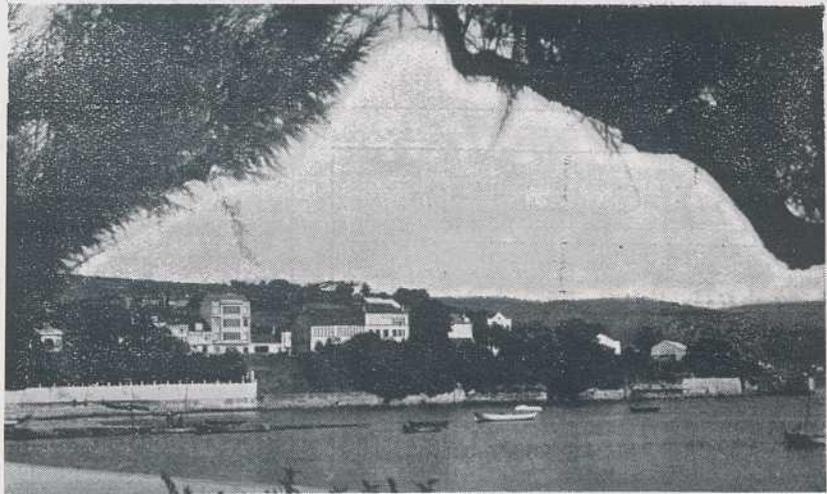
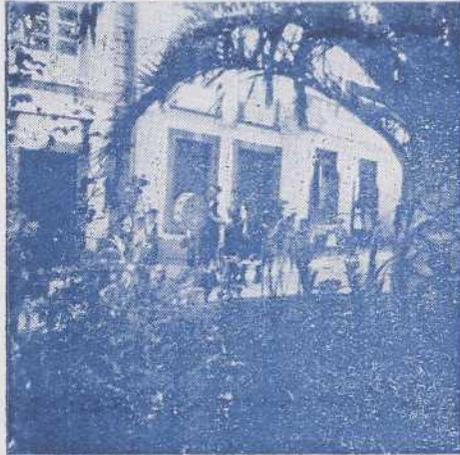
Mangrané, Hijos

SUCESORES DE JULIAN MANGRANÉ

Apartado 1 - Teléf. 1731

Telegramas: Mangrané

LÉRIDA



ALFONSO DIAZ GUERREIRO

Paquetería y Mercería

SE COGEN PUNTOS A LAS MEDIAS

Avenida del General Franco
ORTIGUEIRA

La Metalúrgica, S.A.

*Litografía y
Construcción de
envases metálicos.
Talleres mecánicos*

García Barbón, 78 - V I G O

F É L I X
M E R I N O
G Ó M E Z



CONFECCIONES



María Cristina n.º 4
VALENCIA

EL POTE

S. A.

Ferretería - Hierros
Aceros - Metales
Automóviles - Motores
Motocicletas-Neumáticos
Electricidad -Maquinaria
Frigoríficos - Armería

Av. Finisterre, 13-Tels. 4000-1-2

La Coruña

Julio F. Couto y Hermano

PROVEEDORES DEL EJÉRCITO, MARINA Y ARSENALES

Ferretería y Efectos Navales
Maquinaria-Aceites y grasas
lubrificantes - Loza y cristal
Material sanitario -Plásticos

Gral. Franco, 171-173-175 + Teléf. 2397
EL FERROL DEL CAUDILLO

Ferretería

GABRIEL AREA

LA MÁS SURTIDA
Y MEJOR SITUADA



PRECIOS INCOMPARABLES

AVENIDA DEL GENERAL FRANCO
ORTIGUEIRA



DIA DE CUBA (30 DE JULIO)

LA MAÑANA será alegría y nostalgia. En el ambiente palpitará el recuerdo de los que viven lejos del terruño, y de una manera especial, de aquellos que un día partieron para la simpar Perla Antillana.

En el templo vibrará la solemnidad, implorando a Nuestra Señora de la Caridad del Cobre, Patrona de Cuba, para que proteja tan añorada tierra y a la magna asociación «Naturales de Ortigueira» que, por laborar en bien de sus semejantes, supo encuadrar en sus filas a tanto buen ortigueirés. Bella iniciativa del fundador y presidente de honor —Hijo Distinguido de este Municipio— Don Antonio Couzo García, que al honrar con sus actos a esta comarca ortigueiresa, honra asimismo a San Adrián de Veiga, parroquia que orgullosamente le vió nacer.

Al simbolizar a «Naturales de Ortigueira» y al Sr. Couzo García, queremos rendir justo homenaje a todos los emigrantes de este curruncho y pedirles que



recojan toda nuestra simpatía y toda la impaciencia amorosa de la gente sencilla de su pueblo, para hacerla llegar a todos los naturales de Ortigueira y a aquellos que aún sin serlo, cooperan con el mayor entusiasmo en pro de la Madre Patria.

Coruñesa de Confecciones, S.A.

Fábrica de confecciones en general. Especialidad en toda clase de artículos de trabajo

Caballeros, 45 - La Coruña

AMADOR SIERRA, S.A.

CONFECCIONES

Ramón y Cajal, 6
G I J O N

Freire Hermanos, S. A.

Hierros, Aceros, Herramientas
y Maquinaria en general

Teléfonos 25 y 26 - Apartado 2
JUBIA (El Ferrol del Caudillo)

Reservado M. P.

Sabadell

JOSÉ PRAT PRAT

CONFECCIONES

Rubalcava, 37
El Ferrol del Caudillo

Almacenista de Frutas

JOSE CALDERON CRESPO

Importador de plátanos
Depositario de Ilsa-Frigo, S. A.

Betanzos, 1 Teléfono 2822 La Coruña

Básculas "Montaña"

Constructora Montañesa, S. A.
Apartado 137 - Santander

Pensión Comercio



Av. Gral. Franco - Teléfono n.º 13
ORTIGUEIRA

Ferretería

Vasco-Asturiana, S. A.

G I J O N

Optica Americana

Cantón Grande, 5
La Coruña

**ÓPTICA
Alemana**

Real, 59 - La Coruña

**Transportes, Aduanas
y Consignaciones, S. A.**

Casa Centr.l: Barcelona
Oficinas en La Coruña: Plaza Orense, 5-1.º

Calzados

ALCOCEL VELIZ

ALMANSA (Albacete)

Almacenes "Tobaris"

BISUTERÍA

Marqués de Valladares, 11 - Teléfono 3707
V I G O

**ALMACENES
GENERALES**

Santa Cruz, 10 - Oviedo

DISTRIBUIDORA ESPAÑOLA DE RELOJERÍA, S. A.

ALMACÉN DE RELOJES AL POR MAYOR



Príncipe, 12 - Madrid

Residentes en La Habana

*que han colaborado para el
mayor esplendor de los actos del*

DIA DE CUBA

Sra. Elisa Abella de Cavanis

En representación del Consejo de Damas
de la Asociación "NATURALES DE ORTIGUEIRA".

Sr. Antonio Couzo García
Sr. Enrique Montero Bouza
Sr. Andrés Penabad Fernández
Sr. Marcial Iglesias Lamelas
Sr. José A. Martínez Martínez
Sr. Manuel Rodríguez Díaz
Sr. Jesús Modia Fernández
Sr. David Prieto Barreiro
Sr. Jesús Tojeiro Pita
Sr. Jesús Gregorio Durán
Sr. Vicente Pérez Balteiro
Sr. Antonio Pía Felgueira
Sr. José López Calo
Sr. Manuel Villarnovo Peña
Sr. Gumersindo Cao Gómez
Sr. Camilo Vila Rodríguez
Sr. Alfonso Elvira Pellón
Sr. Ramiro Arias López
Sr. Manuel Montero Bouza
Sr. Santiago Carnero Rodríguez
Sr. José Villar Tomé
Sr. Ricardo Riola Yañez

MANUFACTURAS
CONFECCIONES

Tassa

LA INSTALACIÓN MAS
MODERNA DE ESPAÑA

Ezcurdia n.º 119
G I J Ó N

Paquetería y Mercería

VILLAR

CONFECCIONES

Calle Real n.º 5
Ortigueira

Aceite de Oliva marca "Y" azul

DOS PRODUCTOS INMEJORABLES DE

HIJOS DE YBARRA, S. A.

S E V I L L A



Jabón "La Liebre"

Bar "A CHARCA"

Cayetano Ansede Mouriño

VINOS SELECTOS
M A R I S C O S

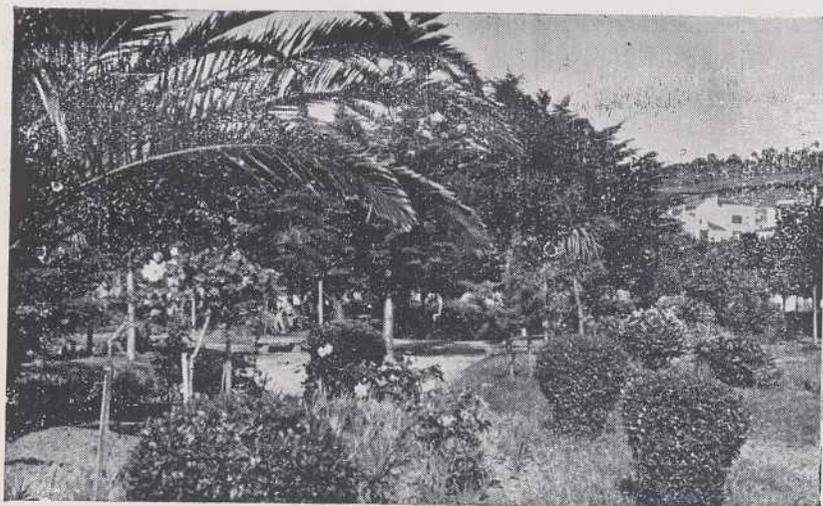
Avda. Gral. Franco - Teléf. 55
ORTIGUEIRA

HERMANOS DURÁN

Confecciones
Tejidos
Camisería

Santa Catalina, 30
Teléfono n.º 5150

La Coruña



GRACIA, CAMINALS Y Cía., S. L.

▲
Coloniales - Salazones
Torrefacción de Cafés

▼
Teléfono 39 Alcañiz (Teruel)

Empresa

"El Norte"

==== de Gude, S. A.

SERVICIO REGULAR
FERIAS Y ROMERÍAS

ℓ
Servicio diario
de viajeros entre
Ortigueira y Guitiriz

γ
Domicilio de la Empresa:

Santa Marta de Ortigueira

H O T E L
"ESPAÑA"

☺
Calle de la Alameda
La Coruña

Marcelino

P e r n a s

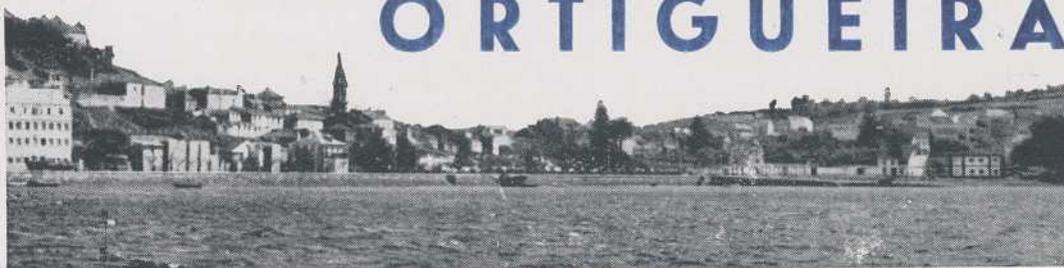
P A Ñ E R Í A
F O R R E R Í A
F O R N I T U R A S
P A R A S A S T R E R Í A



LA CORUÑA

E. PARDO BAZÁN, 6

ORTIGUEIRA



Se abre la hermosa ría de Ortigueira, entre los Cabos Estaca de Bares, formado por tierras altas y montuosas que culminan en el Facho de Maeda, de 339 m., con costa alta y escarpada, y el Ortegal, de 620 m. de altitud, con contorno extremadamente abrupto y escarpado, impresionante por su grandeza, cuyo extremo terminal es el Cabo de los Aguilones, constituido por multitud de imponentes y majestuosos picachos agudos, de gran altura, alguno de los cuales llega a 40 metros.

Casi al fondo de esta bellísima ría, de hermosas y recortadas orillas, con sus blancas casitas en la misma ribera, y un magnífico y cambiante panorama, se halla situada la **Villa de Santa Marta de Ortigueira**, con limpias y bien pavimentadas calles, y centro comercial de la comarca ortigueíresa.

COMUNICACIONES: Doble servicio de autobús diario desde la Coruña, El Ferrol del Caudillo y Vivero.—Servicio diario a la Villa de Cedeira y Puentes de García Rodríguez-Guitiriz y al Puerto de Cariño.—Servicios extraordinarios a todas las parroquias y distintos pueblos de la comarca. Servicio de lanchas de pasaje en la ría.

ALOJAMIENTOS: Pensiones.

SERVICIO DE INTERÉS: Juzgado de 1.^a Instancia, Juzgado Municipal, Ayuntamiento, Correos, Telégrafos, Teléfonos, Administración de Aduanas, Comandancia Militar de Marina, Notarías, Registro de la Propiedad, Médicos, Farmacias.

INDUSTRIA Y COMERCIO: Exportación de maderas; la pesca, muy importantes fábricas de salazón en los inmediatos y pintorescos Puertos de Cariño y Espasante, donde abunda la langosta; factorías de botones, ladrillos, electricidad, fundición; buen comercio al mayor y detall.—La localidad cuenta con sucursales de entidades bancarias.—Semanario.

FERIAS: Hay gran número de productos en las ferias y mercados, por ser muy fértil toda esta comarca.

DISTRACCIONES: Casinos, Cafés y Bares, Teatros, Cines, y la playa de belleza singular.

DEPORTES: Caza. Abundante en perdices, codornices y liebres, siendo muy abundante la caza de mar.

Pesca fluvial.—Abunda la trucha en sus ríos y el Mera también guarda algún salmón.

Marítima.—En la ría hay abundancia para distraer a los veraneantes.

EXCURSIONES: Todo el término es atrayente para excursionismo; su variedad permite disfrutar de los deliciosos valles y de los difíciles escarpados de la costa, así como de montañas de relativa altitud.

Para el estudio de la prehistoria es muy interesante esta comarca.

ESPECIALIDADES: Tarta de Ortigueira y Roscas de Yema —Mariscos.

SURTIDORES DE GASOLINA: A las entradas de la Villa.

(De la edición de la Junta Provincial del Turismo «Atractivos Turísticos de la Costa Coruñesa» por D. Emilio Suárez Vázquez, Secretario de la Junta Provincial del Turismo.)

BAR - CAFÉ "ESPAÑOL"

ORTIGUEIRA

Distribuidor de los productos helados
ILSA-FRIGO, S. A. - Madrid y La Coruña

Calzados Medi

PETREL (Alicante)

*Saluda a su
distinguida clientela*

CONFECCIONES

FÉLIX
MERINO



María Cristina, 4
VALENCIA

Bar Americano

CASA TINITO

PENSIÓN
RESTAURANTE
LOS MEJORES VINOS

Gral. Franco, 315 - Teléfono 72
ORTIGUEIRA

TEJIDOS

José Docanto Corral

CONFECCIONES
NOVEDADES

Real, 13 Teléf. 64
ORTIGUEIRA

SASTRERIA

Feal
Hermanos

CASA FUNDADA EN 1912

Real, 66 Teléf. 2730
LA CORUÑA

Vergara Textil, S. A.

(antes Aranzabal, Mendiola y Cía., S. L.)



Fábrica de tejidos y
teñidos de algodón

Especialidad en azules
y otros colores sólidos

PAQUETERÍA
MERCERÍA
CONFECCIONES

Cecilia Fernández, Vda. de Buceta

Demostrará buen gusto
comprando en esta casa

Carmen, 8 Ortigueira

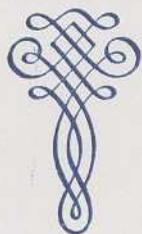
Compre a sus niños lo mejor CALZADOS "KIRIKO"
En calzados vulcanizados exija "El Collar"

Representante para Galicia:
Carlos Romano Martínez
C. Arenal, 24 - Teléf. 3043 - LUGO

CASA NAVARRO

Coloniales, Conservas y Salazones
Vinos finos nacionales y extranjeros
Teléf. 2329 La Coruña Real, 21
Depósito en Mérida (Badajoz)

EL PAISAJE



El paisaje de la provincia de La Coruña lo define el Ministerio de Agricultura en su orden de 31 de octubre de 1933, en los siguientes términos:

«Una de las regiones de la Península de más acusada individualidad geológica y fisiográfica y que ofrece mayores bellezas de paisaje es, sin duda alguna, la región gallega. Las máximas bellezas naturales de Galicia las ofrecen las zonas costeras caprichosamente recordadas por las afamadas rías, y dentro de estos parajes están en la provincia de La Coruña, el Monte Curutiña, el Cabo Vilano y la PUNTA DE LA ESTACA DE BARES, que despues del estudio del litoral gallego por miembros de la Comisaría de Parques Nacionales, se eligieron y se declaran SITIOS NATURALES DE INTERES NACIONAL a los tres lugares mencionados.»



Viuda de

Genaro Juan Romero
Taller de troquelado



General Moscardó, 5
Teléfono 448

ELDA (Alicante)

Sociedad Anónima de
ABONOS "MEDEM"

Federico Tapia, 20

La Coruña

Gesarol
Herbicidas Primma
Caldo Bordelés



ROMERO HERMANOS

Almacenes al por
mayor de Ferrería
Vidrios y Pinturas



Apartado 55 - Teléfono 2948

El Ferrol del Caudillo

Mañosa & Gutes

Fábrica de Tejidos
de lana y estambre

Pañería

Calvo Sotelo, 38

SABADELL

Gabardinas
Trincheras

"Canguro"

L A S M E J O R E S



BARCELONA

CASA LUNA

Música-Instrumentos de Banda
Orquesta-Rondalla-Jazz
Accesorios-Reparaciones
Discos micro-surco

Sta. Isabel de Portugal, 19
Teléf. 22383-Apartado 72

Zaragoza

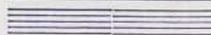
GENERAL
Española
DE SEGUROS



MADRID

Manufacturas de Corbatas

Nevot



Mayor de Gracia, 237

BARCELONA



EL dilatado litoral que sirve de marco a la provincia de La Coruña por sus límites Norte, Oeste y Sur, presenta como ninguna otra provincia española, los más variados contrastes en todos sus aspectos, y particularmente en el turístico.

Merece ser visitada la línea costera de esta provincia por la benignidad de su clima, por la inagotable gama del perenne verdor de sus campos, por los repentinos cambios de su paisaje, de sus fértiles y bien cuidados valles; porque sus carreteras bordean la costa, de la cual discretamente se separan para producir ese agradable aspecto del cambio de panorama, y reaparecer a los pocos kilómetros ante el infinito océano; y por la hermosura singular de sus rías, de tan variadas características, y que tanto nos regalan el paladar con sus deliciosos mariscos.

LA COSTA

Hermosos, limpios y tranquilos pueblecitos, animan toda la región costera; son lugares ideales para el turista que busca el descanso, la quietud. En todos ellos hay un sencillo casino, en el cual amablemente se acoge al visitante; espléndidas playas y pulcros alojamientos, de tarifas moderadas, cuyos dueños prestan gran atención personal a su clientela.

En la Costa Coruñesa se abren todas las RÍAS ALTAS, entre las cuales se halla la de ORTIGUEIRA, quizá la más hermosa de todas las rías gallegas.

(De la edición de la Junta Provincial del Turismo «Atractivos Turísticos de la Costa Coruñesa» por D. Emilio Suárez Vázquez, Secretario de la Junta Provincial del Turismo.)

Fernández, Torres y C.^{ia}

ALMACENES DE FERRETERÍA, HIERROS
Y ACCESORIOS INDUSTRIALES

Sucursal:
Av. de la Coruña, 4 - Tel. 2219
L U G O

Casa Central:
Linares Rivas, 12
Teléfs. 2226-2249-8003 - Apartado 67

Sucursal:
C. Pequeño, 6 y 8 - Teléf. 2049
LA CORUÑA

La Coruña

Permanente Henry Colomer, Ltda.

Al servicio del Peluquero, siempre últimas novedades: Tinturex Crem, Champunet Color, Lanocolor Base, Aparatos y Secadores plásticos. Último modelo. Lo nunca visto, el más allá del secado del cabello, y por fin, al servicio del Peluquero, el nuevo SECADOR GLORYA HENRY. Consulte precios sin compromiso, largos plazos para su adquisición.

Emilia Pardo Bazán, 9 - bajo. - Teléfono 3.100 - La Coruña

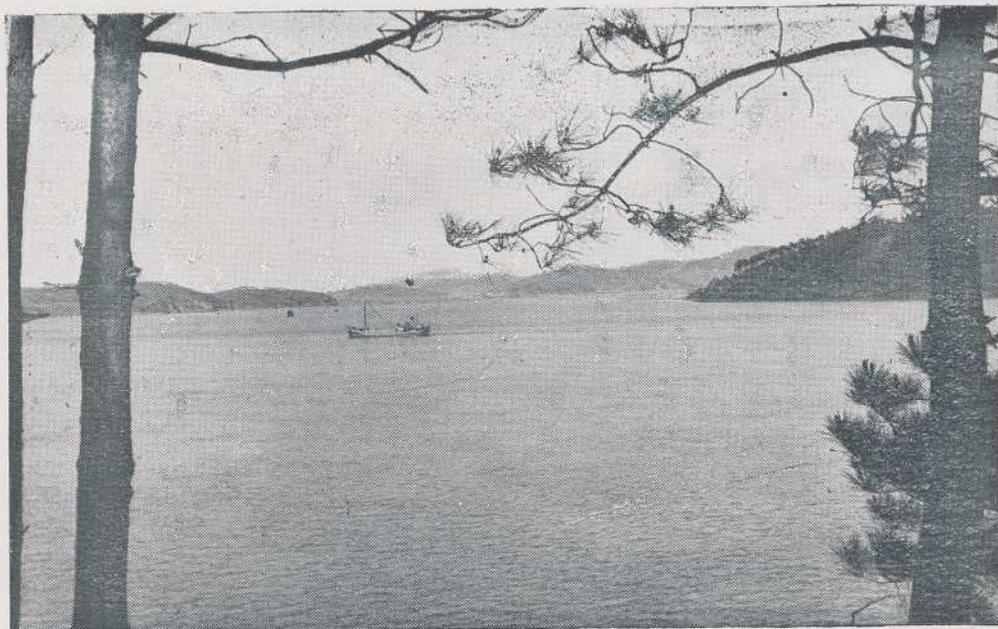
TRANSPORTES

Agustín Borrajo y C.^{ia}, S. L.

AGENCIA DE
LA CAMERANA

El Ferrol del Caudillo

Merced, 13 y 15 - Teléfonos 3055 y 1996



LAS RÍAS

De las trece rías que tiene Galicia, nueve pertenecen a La Coruña íntegramente, y dos —EL BARQUERO y Arosa— las comparte esta provincia con las de Lugo y Pontevedra.

En la provincia de La Coruña se abren todas las magníficas y sorprendentes RÍAS ALTAS, las cuales viniendo del Norte, están por el orden siguiente: El Barquero, LA MUY HERMOSA DE ORTIGUEIRA— quizá la más bella ría de Galicia —, la de Cedeira, la de El Ferrol del Caudillo, la de Ares, la de La Coruña, la de Lage, la de Camariñas y la de Corcubión.

Tienen las rías coruñesas una variedad tal de paisaje y ambiente, que es verdaderamente interesante su visita; ofrecen un panorama que por sus continuos cambios de mar, montaña y valle, nos sorprende agradablemente.

(De la edición de la Junta Provincial del Turismo «Atractivos Turísticos de la Costa Coruñesa» por D. Emilio Suárez Vázquez, Secretario de la Junta Provincial del Turismo.

CARBONELL Y Cía., DE CORDOBA, S. A.

Representantes: HIJOS DE JUAN FERNÁNDEZ LOUREIRO - Agentes comerciales colegiados
Fonseca, 5 - 1.º + LA CORUÑA

Aníbal Cuetos González



ALMACENISTA DE CARBONES

en las Plazas de Gijón y Avilés

SUMINISTRO A BARCOS PESQUEROS

Teléf. 61-06, 66-46 y 58-15

Marqués de San Esteban, 46-Entrl.º -Dchº - GIJON (Asturias)

EFFECTOS NAVALES

MIRAMBELL Y MILLET, S. L.

V I G O

Plaza Compostela, 11 + Tel. 2628

LA CORUÑA

Durán Lóriga (frente Hacienda) + Tel. 2416

Gran fábrica de Pimentón

"Tres Estrellas" y "Zoraida"

(Especialidad para embutidos)

Hijos de Juan J. Navarro

Apartado 26 - ESPINARDO - (Murcia)



Representante en la Zona:

D. Manuel Costa Villadesuso

ANDRÉS Y FERNANDO MARTÍNEZ, LTDA.

Vinos "Guerra" - Jabón "Mensaque"

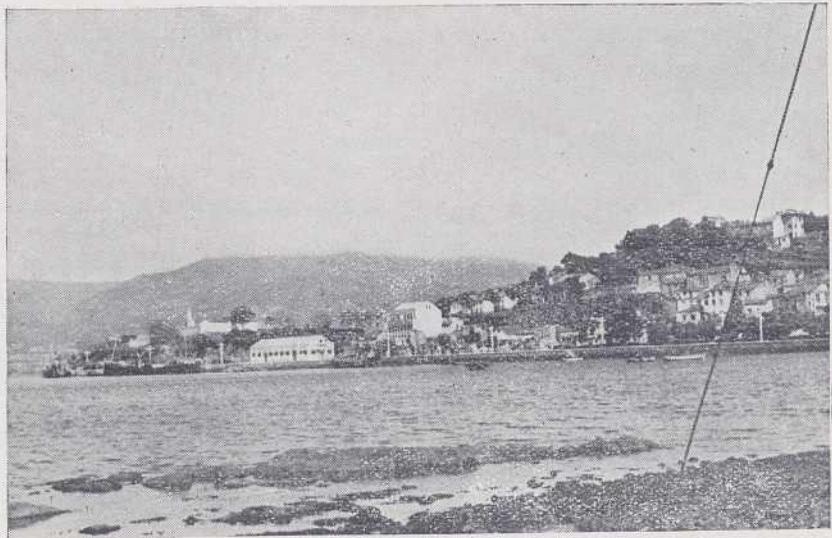
Almacenes de coloniales y vinos

María, 62-64-66 - EL FERROL - Teléf. 2071

Francisco Mengual Díaz

A Z A F R Á N
P I M E N T Ó N

Espinardo (Murcia)



BANCO DE LA CORUÑA

Casa Central: LA CORUÑA

Urbana: General Sanjurjo, 8 - LA CORUÑA

» Puente Canedo - ORENSE

SUCURSALES:

Barco de Valdeorras, Betanzos, Carballo, Cedeira, Cée, EL FERROL DEL CAUDILLO, La Estrada, Lalín, LUGO, Mellid, Mondoñedo, Monforte, Noya, Ordenes, ORENSE, Padrón, Puentedeume, Rúa-Petín, Santa Eugenia de Riveira, Santa Marta de Ortigueira, SANTIAGO DE COMPOSTELA, Sarria, Verín, VIGO, Villagarcía, Villalba y 150 Corresponsales directos en la Región.

Sucursal en MADRID

PRINCIPE, 10 - TELÉFONO 32 23 84

(Autorizada por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.681)

ANTONIO BARRO

Maderas



Teléfono nº. 2

Puente de Mera (Coruña)

HIJO DE

Simón García González

Camisería
HISIÇAR

Coronel Ceano, 3

ORENSE

SEDERIAS
IBERICAS, S. A.



Méndez Nuñez, 6
BARCELONA



CALENDARIO SELECCIONADO

de

Fiestas Veraniegas

FECHA DE CELEBRACION	PARROQUIA	NOMBRE DE LA FESTIVIDAD
30 de Mayo	Baleo-Ladrido	San Fernando
13, 14 y 15 de Junio	Puerto de Espasante	San Antonio
13 de Junio	Cuiña	San Antonio
13 de Junio	La Piedra	San Antonio
24 y 25 de Junio	Espasante	San Juan
24 de Junio	San Adrián de Veiga	San Juan
29 de Junio	Feás	San Pedro
29 de Junio	Ladrido	San Pedro
Primer Domingo de Julio	Barbos	San Antonio
Primer Domingo de Julio	Puerto de Cariño	Nuestra Sra. de las Angustias
Segundo Domingo de Julio	San Claudio	Nuestra Sra. de los Dolores
16 de Julio	ORTIGUEIRA	Nuestra Sra. del Carmen
16 de Julio	Puerto de Cariño	Nuestra Sra. del Carmen
22 de Julio	ORTIGUEIRA	Santa María Magdalena
25 de Julio	Cuiña	Santiago Apostol
25 y 26 de Julio	Santiago de Mera	Santiago y Santa Ana

INDUSTRIAS SANCHEZ

FÁBRICA DE JABÓN
ALMACÉN DE COLONIALES

DEPOSITARIO DE VINOS

ROFFEMAR



Carretera de La Coruña

Teléfono 28

Rábade (Lugo)

La Flor de España

TOSTADERO DE CAFÉ

Ventas al mayor y detall

SAN ANDRÉS 16 LA CORUÑA TELÉFONO 1636



CAFÉ, CAFÉ, CAFÉ, ¡Solo calidad!



REPRESENTANTE:

Benigno Pérez Balteiro

Agente Comercial Colegiado

Teléfono, 27

Apartado 4

Avenida de Cuba ORTIGUEIRA

Chocolate '**EXPRES**'

¡Qué rico es!

Malte '**HERCULES**'

¡Insuperable!

Achicoria '**MOKA**'

¡No tiene rival!

PLAZA DE LUGO 10 — LA CORUÑA

*

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN LA ZONA:

Benigno Pérez Balteiro

Agente Comercial Colegiado

Teléfono, 27 — Avda. de Cuba — Apartado, 4

ORTIGUEIRA

Vda. de

Baldomero Moreno

Fábrica de Embutidos
Jamones y Paletillas

PASTA DE HIGADO

BADARAN — Rioja —

PONTE HERRANZ HNOS.

MANUFACTURA DE
CORBATERIA SELECTA



Alta San Pedro, 59
Teléfono 22 26 58

BARCELONA

FECHA DE CELEBRACION	PARROQUIA	NOMBRE DE LA FESTIVIDAD
25 y 26 de Julio	Landoy	Santiago y Santa Ana
26 de Julio	Luhía	Santa Ana
28, 29, 30 y 31 de Julio y 1.º de Agosto	SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA	Fiestas Patronales
6 de Agosto	San Salvador de Couzadoiro	San Salvador
10 de Agosto	Mosteiro	San Lorenzo
Segundo Domingo de Agosto y día siguiente	Santiago de Mera	Nuestra Sra. del Carmen
Segundo Domingo de Agosto	Devesos	San José
15 de Agosto	Santa María de Mera	Nuestra Señora
15 y 16 de Agosto	La Piedra	Nuestra Señora
16 de Agosto	Landoy	San Roque
16 de Agosto	Feás	San Roque
16 y 17 de Agosto	Senra	San Roque
23, 24, 25 y 26 de Agosto	Puerto de Cariño	Fiestas Patronales
Cuarto Domingo de Agosto y día siguiente	San Claudio	Nuestra Sra. del Carmen
3 de Septiembre	Couzadoiro	San Cristóbal
8 y 9 de Septiembre	San Adrián de Veiga	Nuestra Señora
8 Septiembre	Santa María de Mera	La Virgen María
Segundo Domingo de Septiembre y día siguiente	Feás	Nuestra Sra. de los Remedios
Segundo Domingo de Septiembre	Couzadoiro	Nuestra Sra. del Loreto
19 de Septiembre	Ladrido	La Saleta
Ultimo Domingo de Septiembre y día siguiente	Senra	La Santiña
Ultimo Domingo de Septiembre	El Yermo	Virgen del Carmen
Ultimo Domingo de Septiembre	Loiba	Nuestra Sra. del Carmen

ACABADO DE IMPRIMIR EL DIA XV
DE JULIO DE MCMLVII VISPERA DE
LA VIRGEN DEL CARMEN, EN LA
IMPRESA FOJO DE ORTIGUEIRA

D. Manuel Lapa Folia